



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 138 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 138 повестки дня, изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/58/583.

2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 40, 41, 46-м и 51-м заседаниях 3, 4 и 21 мая 2004 года и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.40, 41, 46 и 51).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря, содержащий отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/684);

b) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/701);

c) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджетов за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и бюджетах на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/705);

d) записка Генерального секретаря о процедуре финансирования Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/58/772);

е) соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/759 и Add.10 и A/58/794).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.75

4. На своем 51-м заседании 3 июня Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/58/L.75), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Венесуэлы, заместителем Председателя Комитета.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.75 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады и записку Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года, касающиеся соответственно размещения в регионе Конго офицеров связи и создания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1493 (2003) от 28 июля 2003 года, в которой Совет санкционировал также увеличение численности военнослужащих Миссии,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/260 A от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 58/259 от 23 декабря 2003 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

¹ A/58/684, A/58/701, A/58/705, A/58/772.

² A/58/759 и Add. 10 и A/58/794.

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 15 апреля 2004 года, в том числе задолженность по взносам в размере 111,1 млн. долл. США, что составляет примерно 6 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 36 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке, и обеспечением их достаточными ресурсами;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

³ A/58/759/Add.10 и A/58/794.

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для улучшения распределения продовольственных пайков в Миссии;

10. *просит также* Генерального секретаря в контексте всеобъемлющего обзора организационной структуры Миссии рассмотреть вопрос о должностях, необходимых для проведения выборов;

11. *уполномочивает* Генерального секретаря задействовать, в случае необходимости, дополнительно 17 сотрудников Бюро общественной информации, доведя его штат в общей сложности до 34 сотрудников, для целей проведения выборов в рамках утвержденных бюджетных ассигнований на 2004–2005 годы и представить доклад по этому вопросу в контексте следующего отчета об исполнении бюджета Миссии;

12. *просит* Генерального секретаря включить в свое следующее предложение по бюджету показатели рабочей нагрузки международных сотрудников в Бюро общественной информации;

13. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией, особенно в том, что касается использования воздушного транспорта;

14. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

16. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 746 072 500 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая сумму в размере 709 123 200 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 30 207 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 6 741 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

17. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере 746 072 500 долл. США между государствами-членами из расчета 62 172 708 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235, скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в резолюции 58/256 от

⁴ A/58/684.

23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

18. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 22 311 400 долл. США, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 17 523 300 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 408 300 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 379 800 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

19. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 133 437 500 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290 А от 20 декабря 2002 года, с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года;

20. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 133 437 500 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 19 выше;

21. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 393 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы, упомянутой в пунктах 19 и 20 выше, и зачесть надлежащим образом соответствующие доли государств-членов в указанной сумме в соответствии с положениями этих пунктов;

Финансирование ассигнований в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

22. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о процедуре финансирования Миссии на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года⁵;

23. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 59 038 300 долл. США, уже ассигнованную на содержание Миссии на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года согласно

⁵ A/58/772.

положениям ее резолюции 58/259, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235, скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290 А и обновленными в резолюции 58/256, с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В, и шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

24. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю дополнительных сметных поступлений по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 936 764 долл. США, утвержденных для Миссии;

25. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

26. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

27. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».